

Dadansoddiad o gyfraddau canser y geg a'r ffaryncs yng Nghymru, Tachwedd 2025

Analysis of oral and pharyngeal cancer rates in Wales, November 2025



Swyddogaeth Gwybodaeth Iechyd y Geg, Tîm Iechyd Deintyddol y Cyhoedd, Iechyd Cyhoeddus Cymru
Oral Health Intelligence function, Dental Public Health Team, Public Health Wales

Ein Cenhadaeth

Ni yw Iechyd Cyhoeddus Cymru. Ni yw sefydliad iechyd cyhoeddus cenedlaethol Cymru. Rydym yn bodoli i helpu pawb yng Nghymru i fyw bywydau hirach, iachach.

Gyda'n partneriaid, ein nod yw cynyddu disgwyliad oes iach, gwella iechyd a llesiant, a lleihau anghydraddoldebau i bawb yng Nghymru, nawr ac ar gyfer cenedlaethau'r dyfodol.

Gyda'i gilydd, mae ein timau'n gweithio i atal clefyd, diogelu iechyd, darparu arweinyddiaeth systemau, gwasanaethau arbenigol ac arbenigedd iechyd cyhoeddus.

Ni yw'r brif ffynhonnell o wybodaeth, ymchwil ac arloesedd iechyd cyhoeddus, i helpu pawb yng Nghymru i fyw bywydau iachach.

Gweithio gyda'n gilydd ar gyfer Cymru iachach.

Our Mission

We are Public Health Wales. We are the national public health organisation for Wales. We exist to help all people in Wales live longer, healthier lives.

With our partners, we aim to increase healthy life expectancy, improve health and wellbeing, and reduce inequalities for everyone in Wales, now and for future generations.

Together, our teams work to prevent disease, protect health, provide system leadership, specialist services and public health expertise.

We are the primary source of public health information, research and innovation, to help everyone in Wales live healthier lives.

Working together for a healthier Wales.

Ein gweledigaeth

Erbyn 2035, byddwn wedi cyflawni dyfodol iachach i Gymru. Rydym yn gweithio tuag at Gymru lle mae pobl yn byw bywydau hirach, iachach a lle mae gan bawb yng Nghymru fynediad teg a chyfartal at y pethau sy'n arwain at iechyd a llesiant da.

Our Vision

By 2035, we will have achieved a healthier future for Wales. We are working towards a Wales where people live longer, healthier lives and where all people in Wales have fair and equal access to the things that lead to good health and well-being.

Cyflwyno

Mae swyddogaeth gwybodaeth iechyd y geg Iechyd Cyhoeddus Cymru yn darparu arweinyddiaeth, gwasanaeth dadansoddi a chefnogaeth, er mwyn darparu gwybodaeth ar gyfer Cylchlythyr Iechyd Cymru ar gyfer Iechyd Deintyddol y Cyhoedd [WHC (2021) 032].

Mae'r sleid hon yn rhoi diweddariad o adroddiad 2024 sef 'Dadansoddiad o gyfraddau canser y geg a'r ffaryncs yng Nghymru', gan ddarparu data ar fynychder, cyfraddau marwolaethau a chyfraddau goroesi. Yn debyg i'r adroddiad, mae'n edrych ar godau ICD ar gyfer y wefus, ceudod y geg a'r oroffaryncs (C000, C010-C060 a C100), y cyfeirir atynt yn fwy cyffredinol fel 'canser y geg'.

Daeth yr holl ddata a ddefnyddir ar y sleid hon o Uned Gwybodaeth ac Arolygiaeth Canser Cymru (WCISU). I gael rhagor o wybodaeth am ganser y geg a mathau eraill o ganser, ewch i <https://icc.gig.cymru/gwasanaethau-a-thimau/uned-deallusrwydd-a-gwyliadwriaeth-canser-cymru-wcisu/>

Introduction

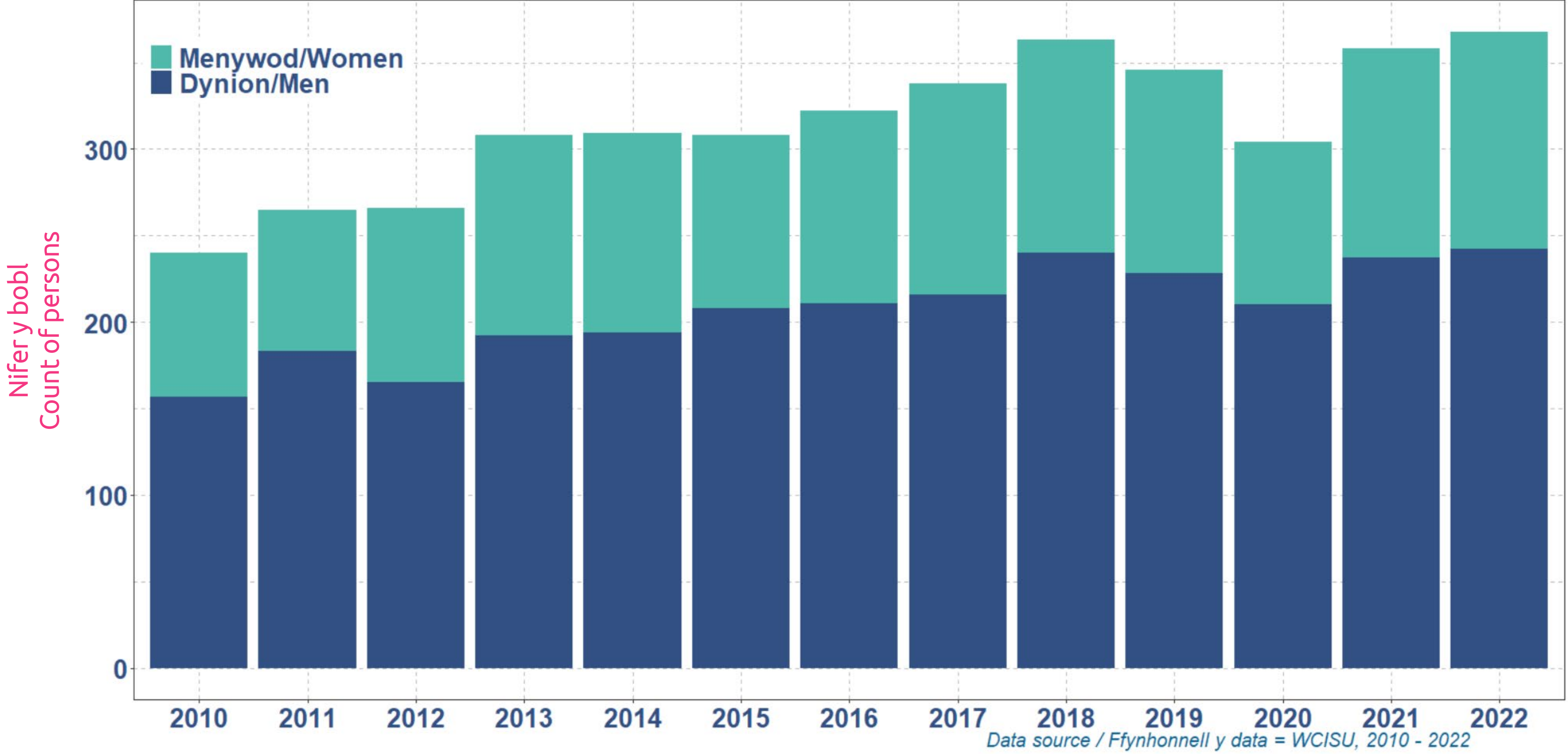
The oral health intelligence function within Public Health Wales provides leadership, analysis, and support, in order to deliver to the Welsh Health Circular for Dental Public Health [WHC (2021) 032].

This slide set provides an update of the 2024 report entitled 'Analysis of oral and pharyngeal cancer rates in Wales', providing incidence, mortality, and survival data. In similarity to the report, it examines ICD codes for the lip, oral cavity, and oropharynx (C00 - C06 and C10), which is commonly referred to as 'mouth cancer'.

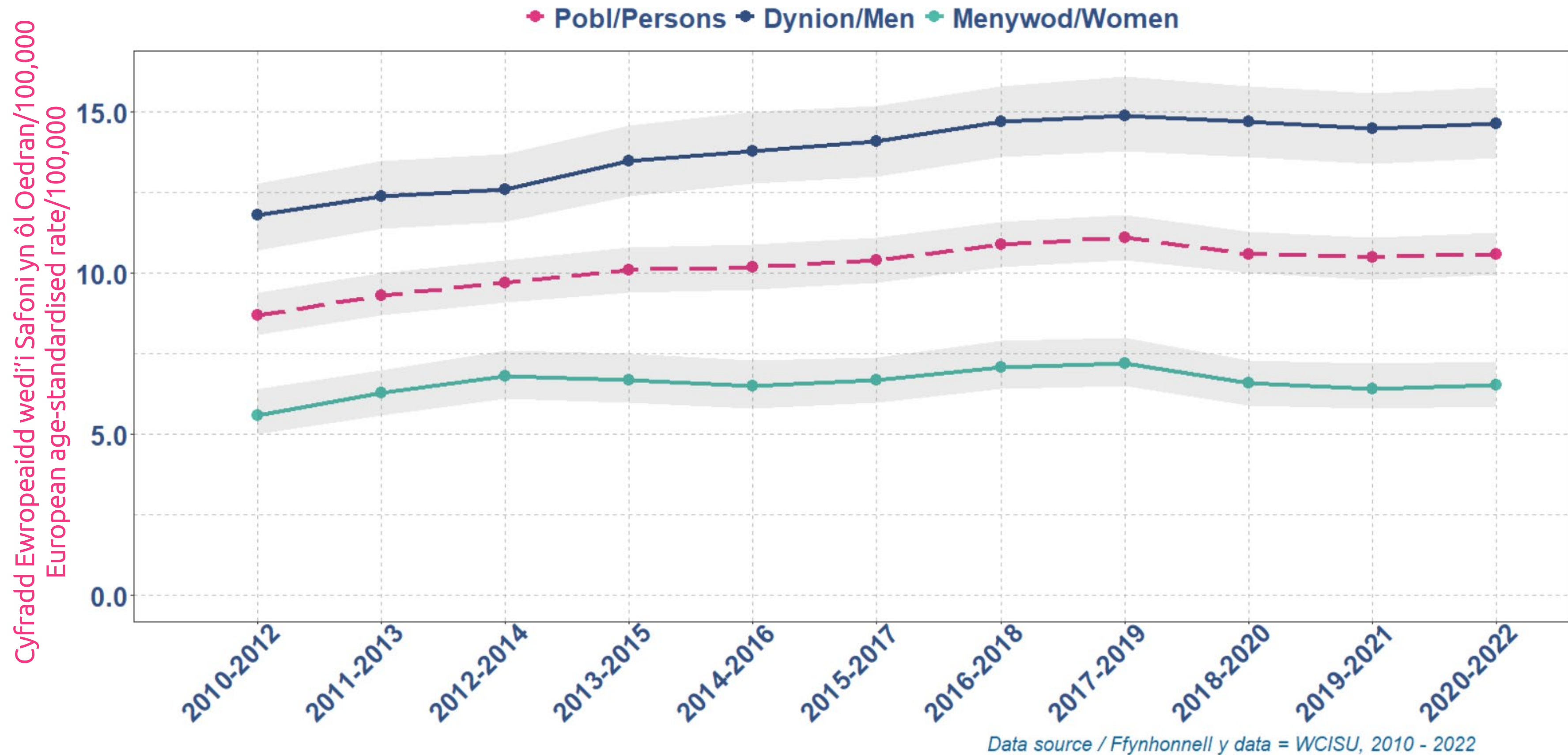
All the data used in this slide deck were from either Welsh Cancer Intelligence and Surveillance Unit (WCISU). For more information on mouth cancer and other cancers, please visit <https://phw.nhs.wales/services-and-teams/welsh-cancer-intelligence-and-surveillance-unit-wcisu/>

Digwyddedd Incidence

Mae nifer yr achosion o ganser y geg mewn dynion fwy na dwywaith nifer yr achosion mewn menywod (2010 – 2022) Number of cases of mouth cancer in men is more than twice that of women (2010 – 2022)

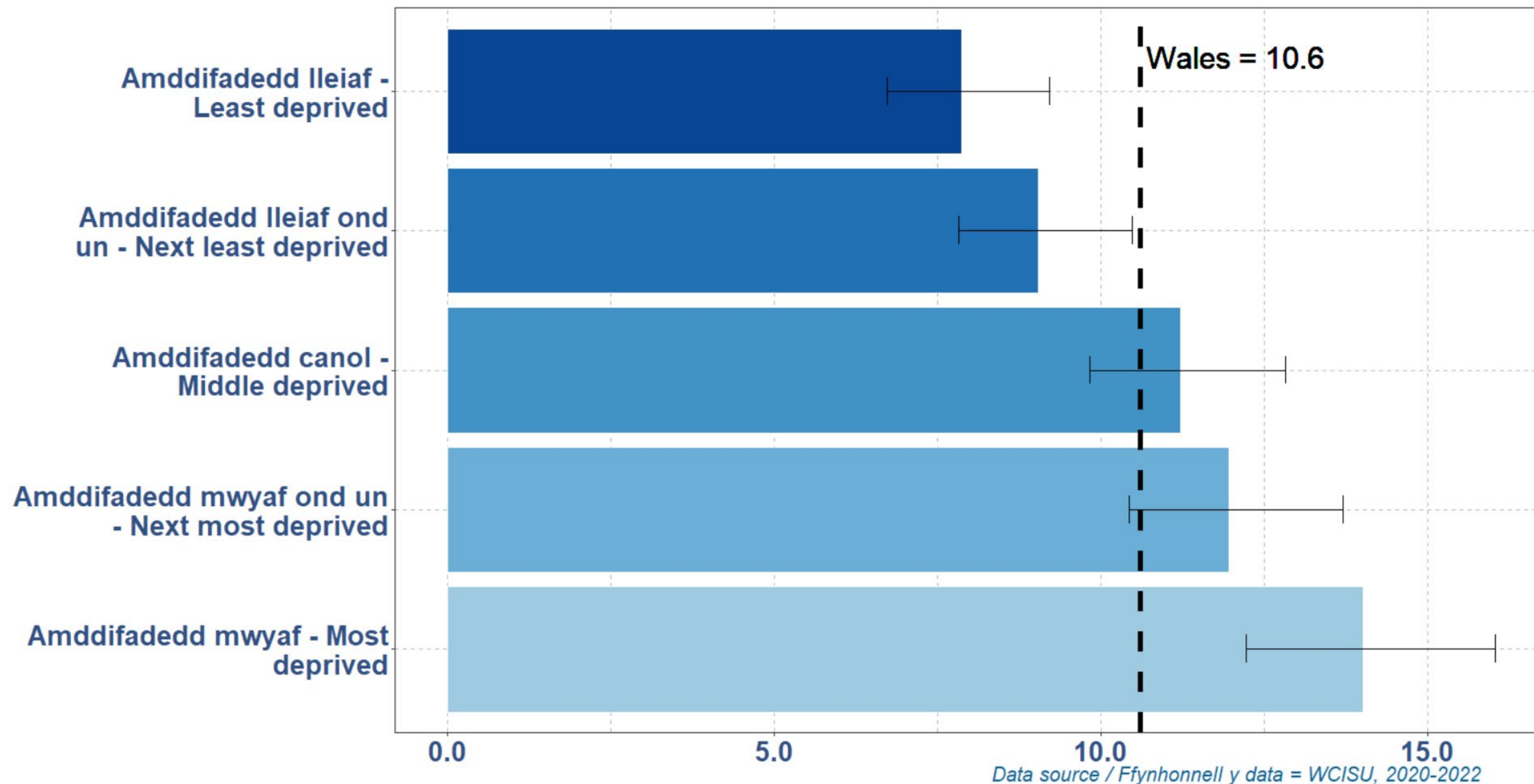


Newidiadau i gyfraddau digwyddedd cancer y geg rhwng 2010 a 2022 Changes to incidence rates of mouth cancer between 2010 and 2022



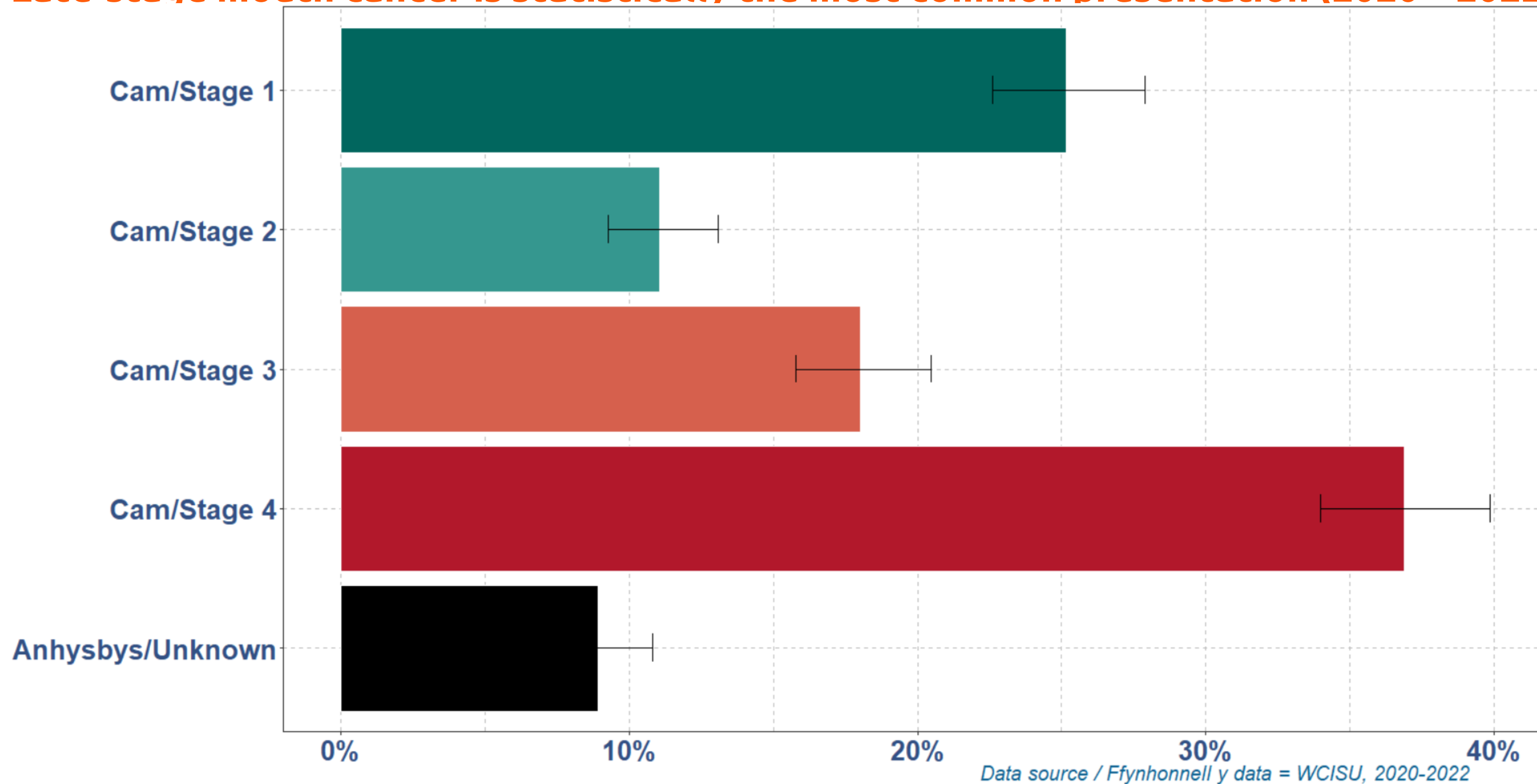
Y graddiant cymdeithasol mewn digwyddedd canser y geg ledled Cymru (2020 – 2022)

The social gradient in mouth cancer incidence across Wales (2020 – 2022)

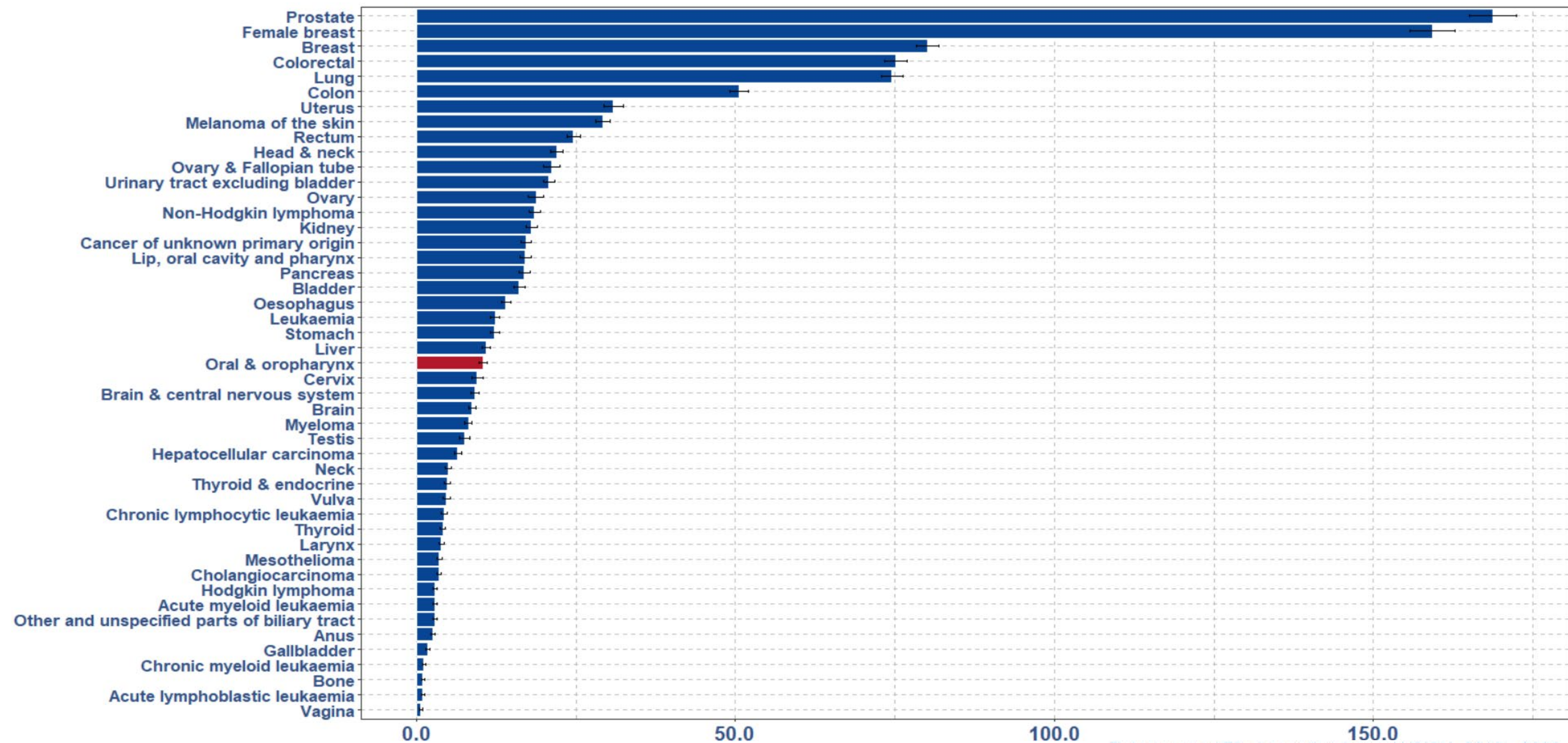


Cyfradd Ewropeaidd wedi'i Safoni yn ôl Oedran/100,000 | European age-standardised rate/100,000

Canser y geg ar gam hwyr yw'r diagnosis mwyaf cyffredin yn ystadegol (2020 – 2022) Late-stage mouth cancer is statistically the most common presentation (2020 – 2022)



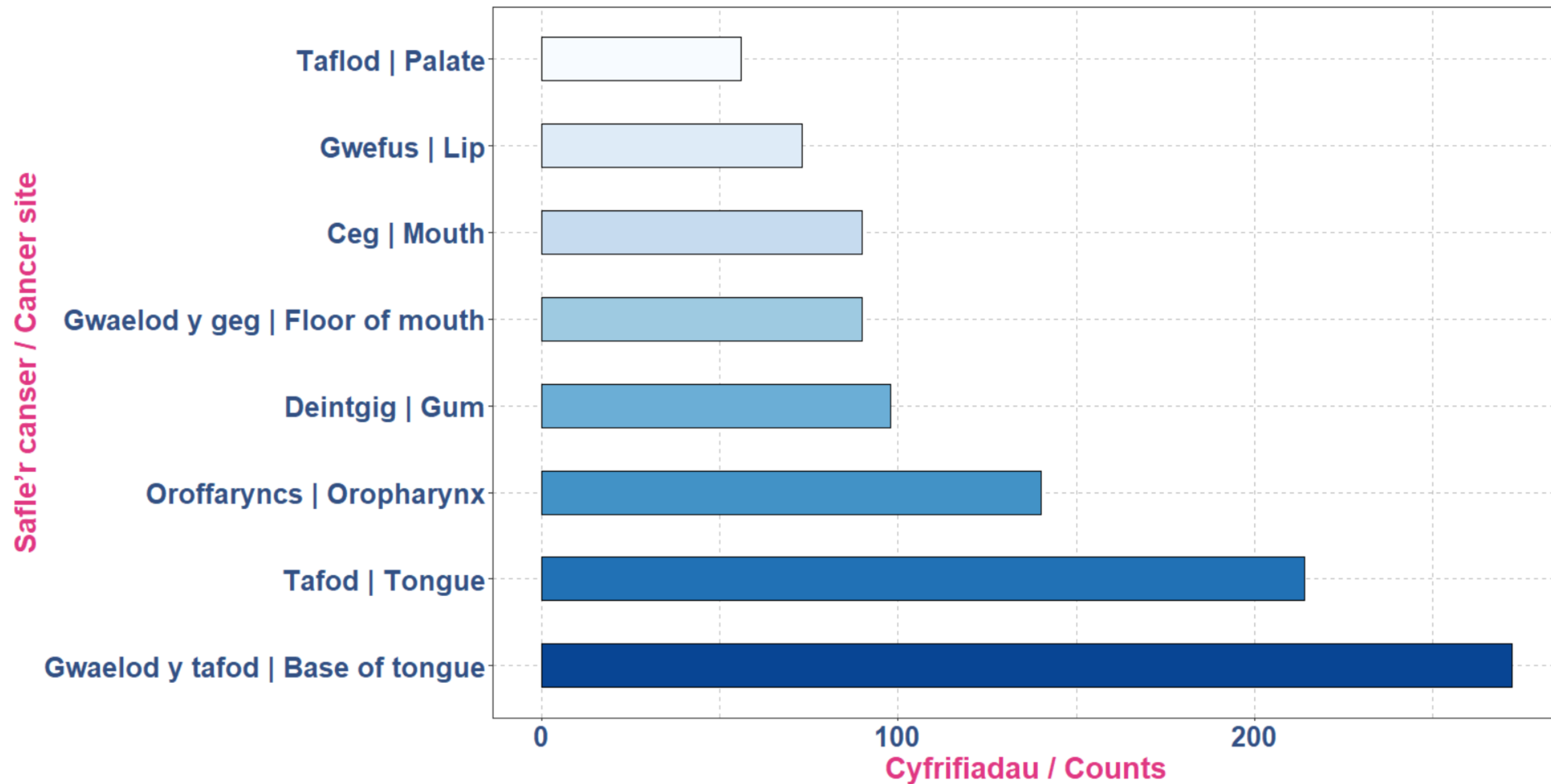
Digwyddedd cymharol canser y geg o'i gymharu â chanserau eraill (2020 – 2022) Relative incidence of mouth cancer when compared to other cancers (2020 – 2022)



Data source / Ffynhonnell y data = WCISU, 2010 - 2022

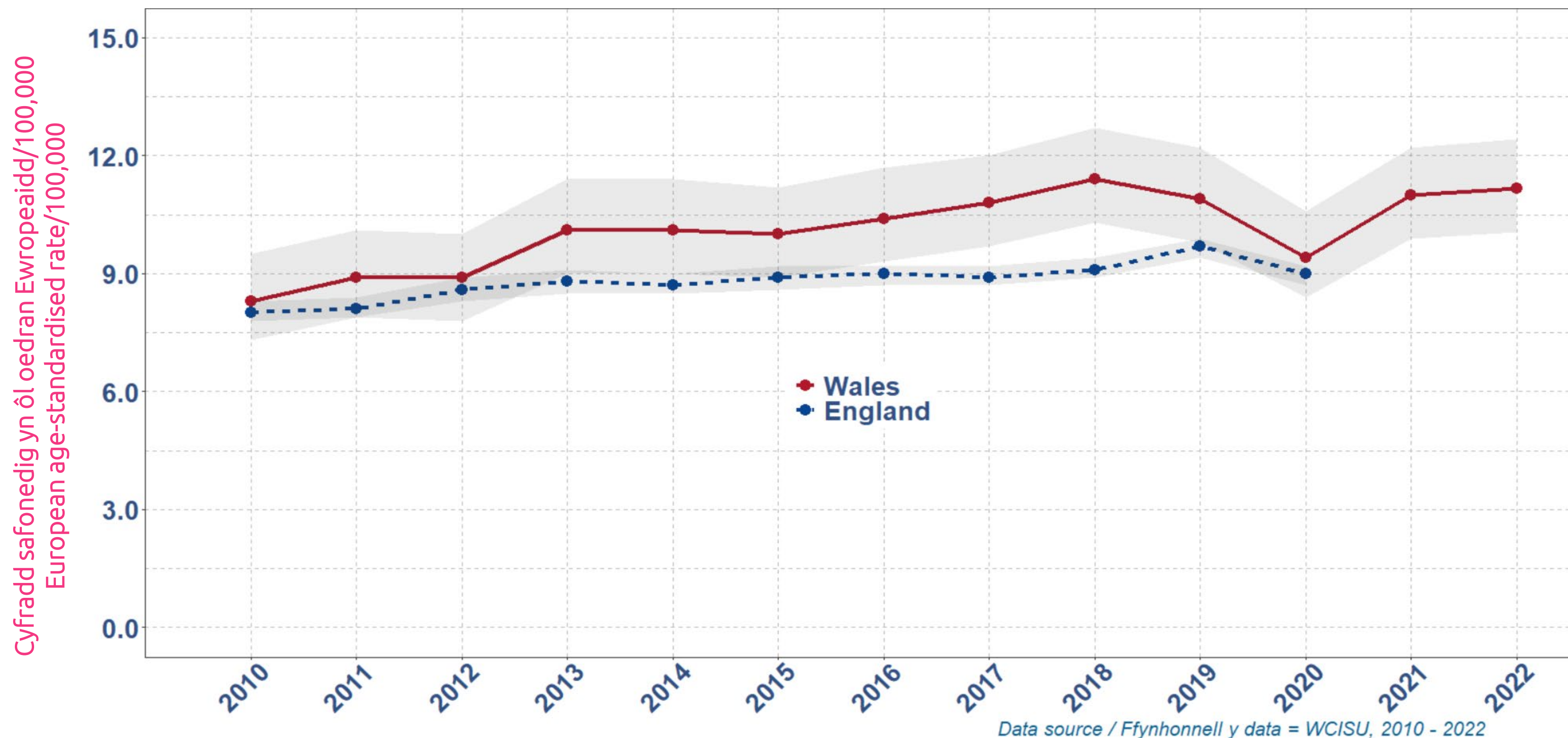
Cyfradd safonedig yn ôl oedran/100,000 | Age-standardised rate/100,000

Y tafod yw'r prif safle ar gyfer digwyddedd cancer y geg (2020 - 2022) The tongue is the leading site for mouth cancer incidence (2020 - 2022)



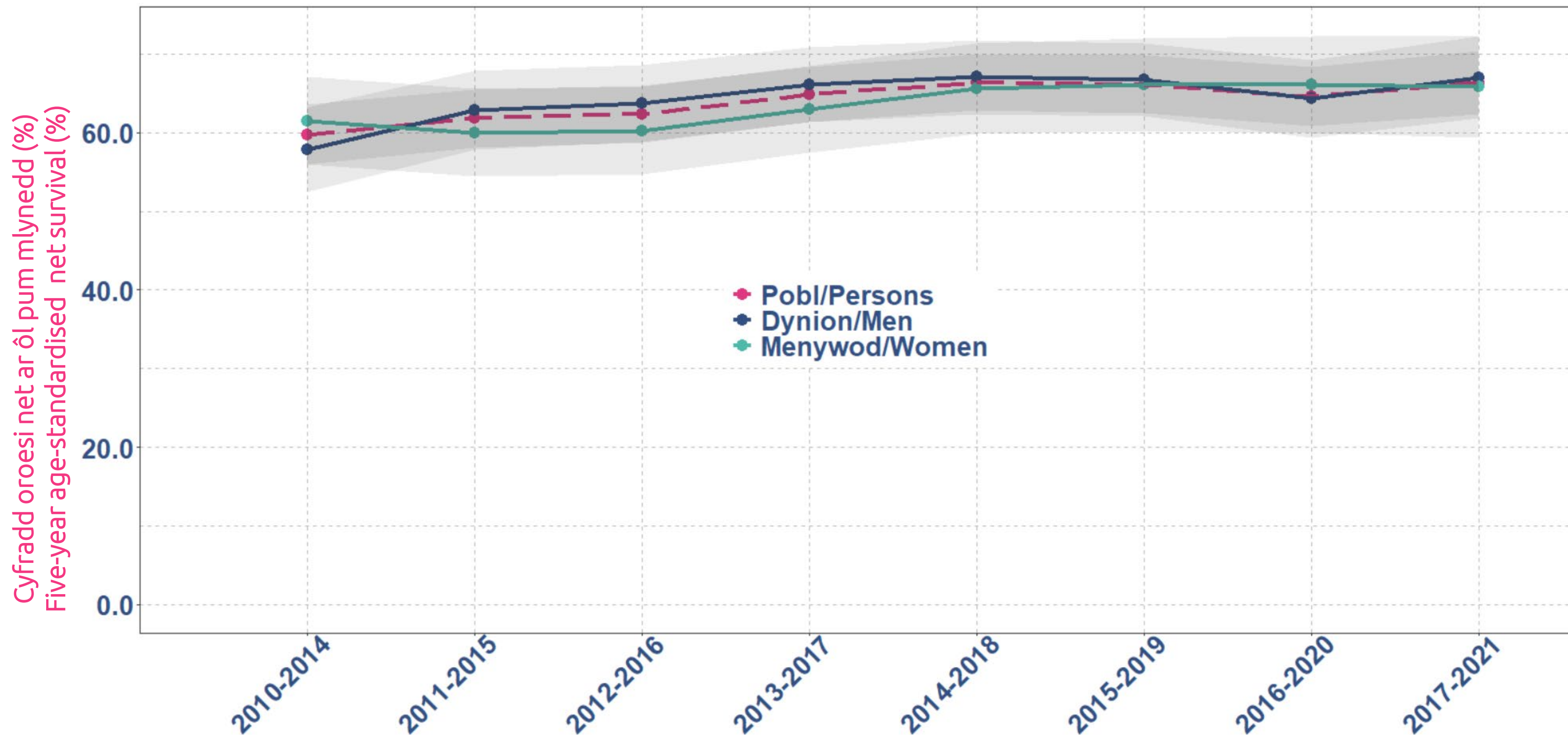
Data source / Ffynhonnell y data = WCISU, 2020-2022

Cymhariaeth o ddigwyddedd cancer y geg rhwng Cymru a Lloegr (2010 – 2022) A comparison of mouth cancer incidence between Wales and England (2010 – 2022)



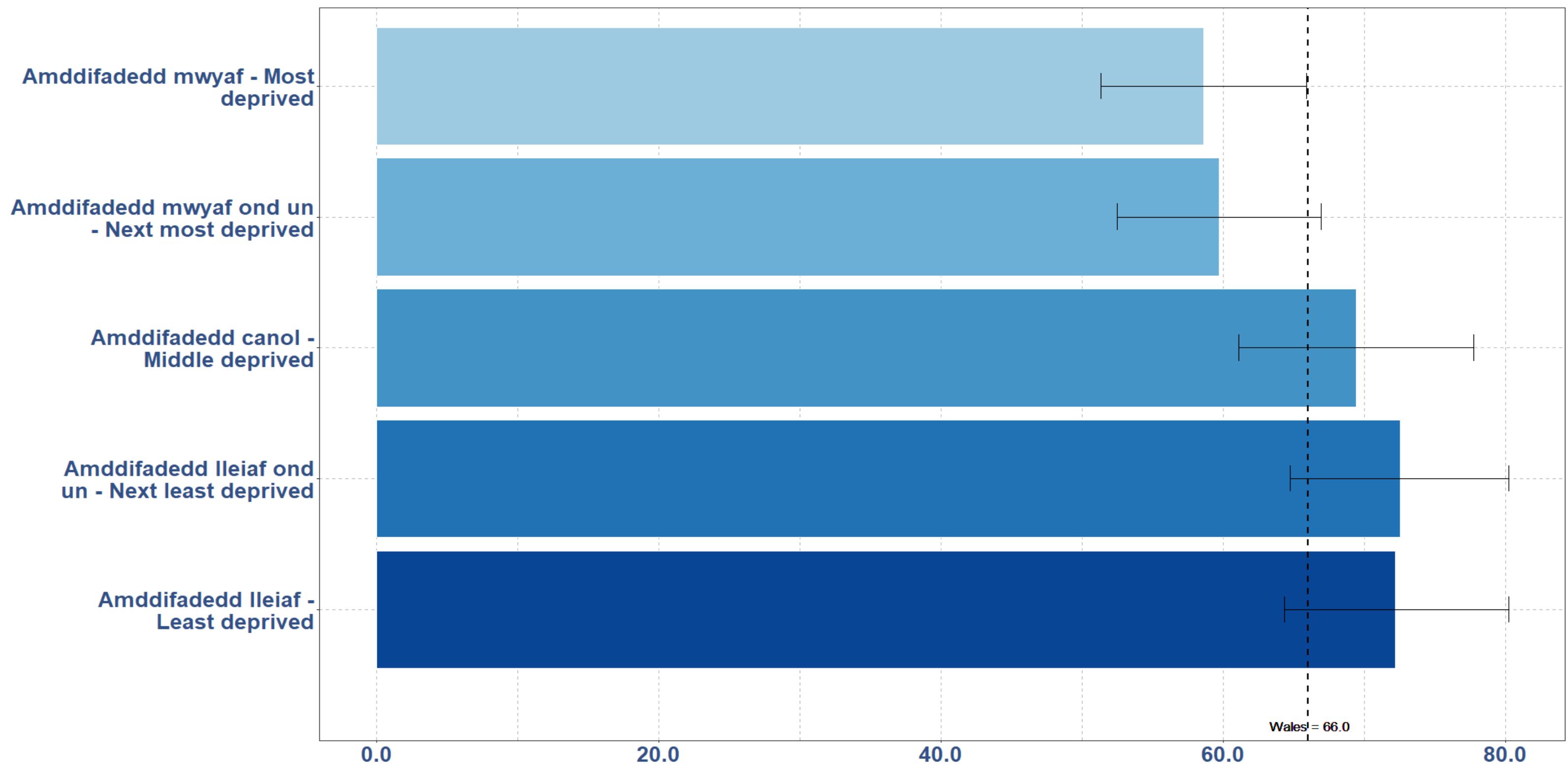
Goroesiad Survival

Mae cyfraddau goroesi Canser y Geg yn dangos gwelliant cymedrol dros amser (2010 – 2021) Mouth Cancer survival rates show modest improvement over time (2010 – 2021)



Data source / Ffynhonnell y data = WCISU, 2010 - 2021

Mae'r gyfradd Goroesi ar ôl Pum Mlynedd ar ei hisaf yn y Grwpiau Mwyaf Difreintiedig (2017 – 2021) Five-Year Survival lowest in most Deprived Groups (2017 – 2021)

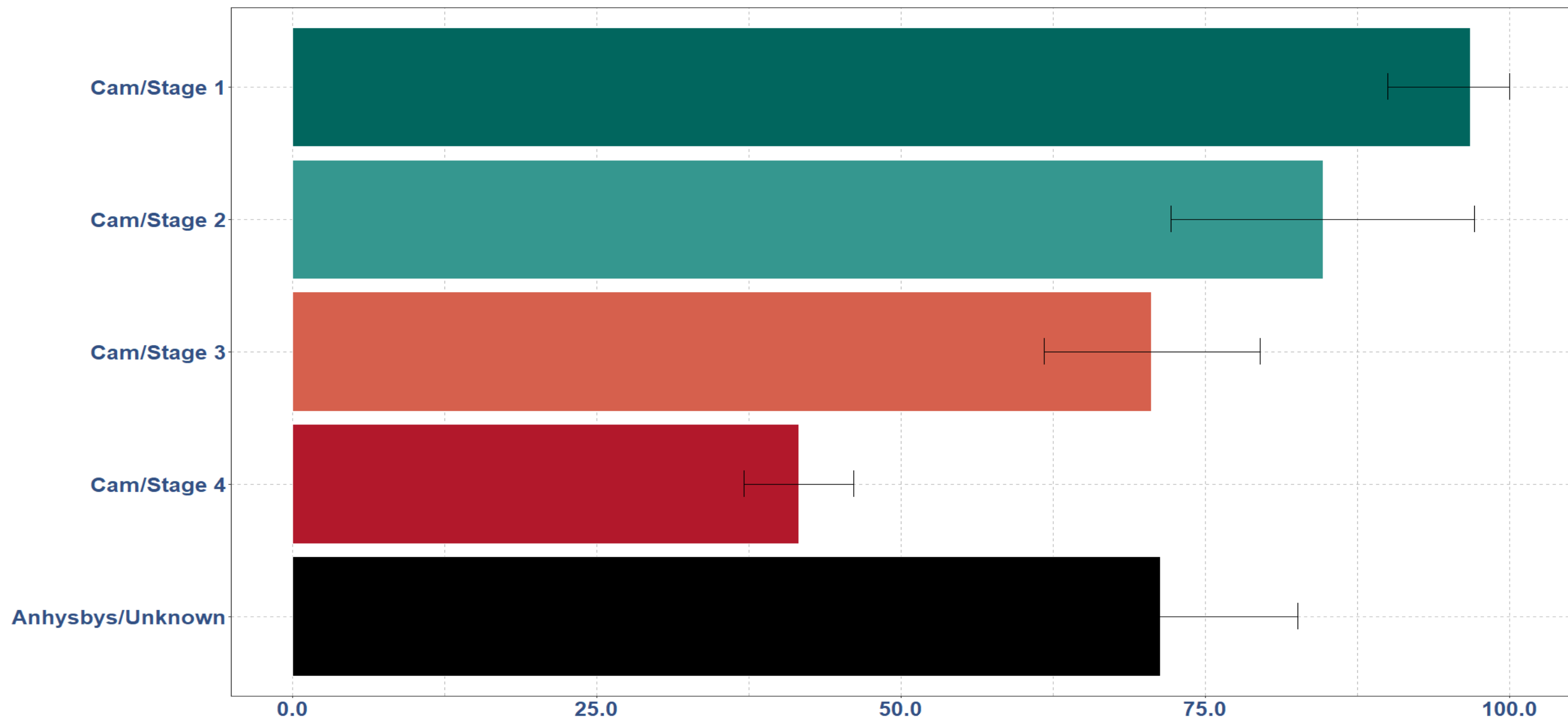


Goroesiad net heb ei safoni ar ôl pum mlynedd (%) / Five year unstandardised net survival (%)

Data source / Ffynhonnell y data = WCISU, 2010 - 2021

Cyfradd Goroesi ar ôl Pum Mlynedd Islaw 50% mewn Achosion ar Gam Datblygedig (2017 – 2021)

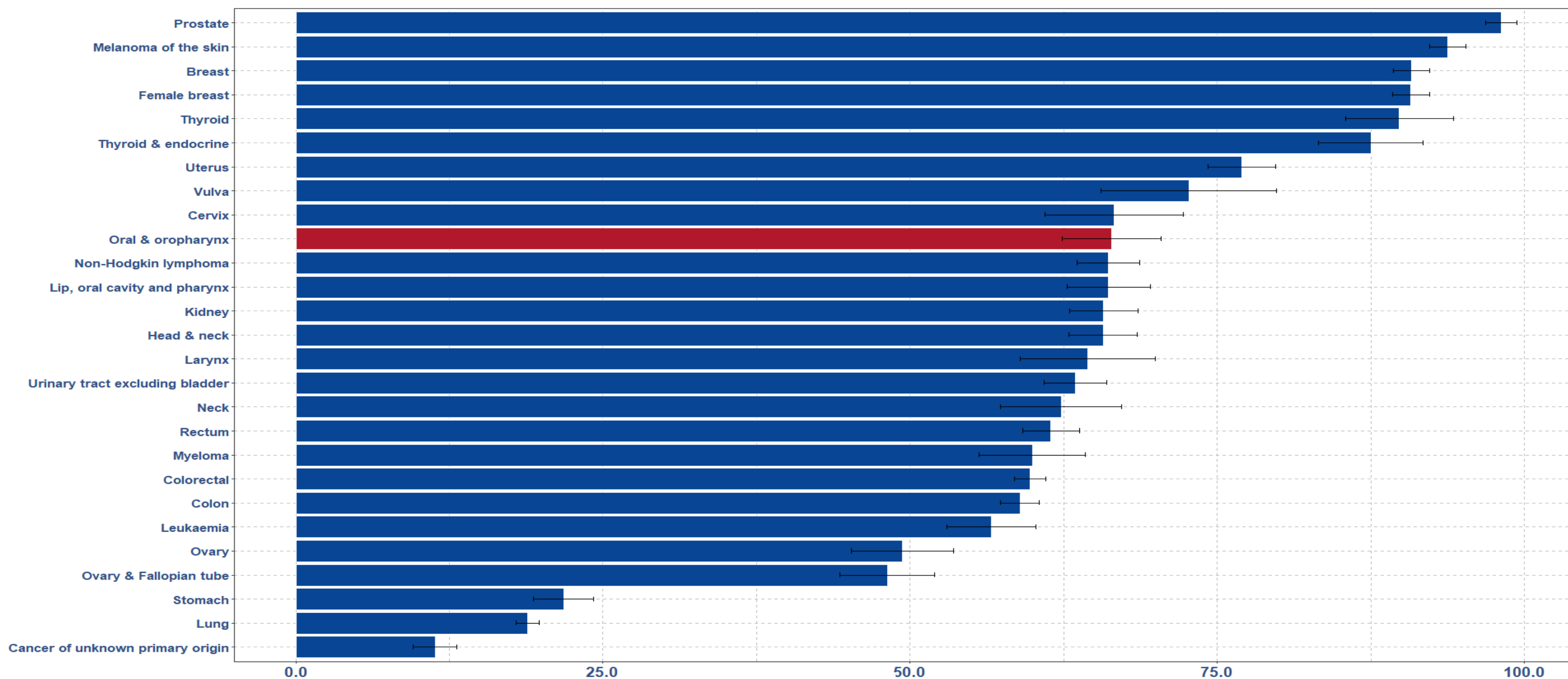
Five-Year survival is less than 50% in advanced cases (2017 – 2021)



Cyfradd goroesi net ar ôl pum mlynedd heb ei safoni (%) / Unstandardised five-year net survival (%)

Data source / Ffynhonnell y data = WCISU, 2010 - 2021

Cymhariaeth rhwng cyfraddau goroesi canser y geg a mathau eraill o ganser (2017 – 2021) A comparison between mouth cancer survival and other cancers (2017 – 2021)



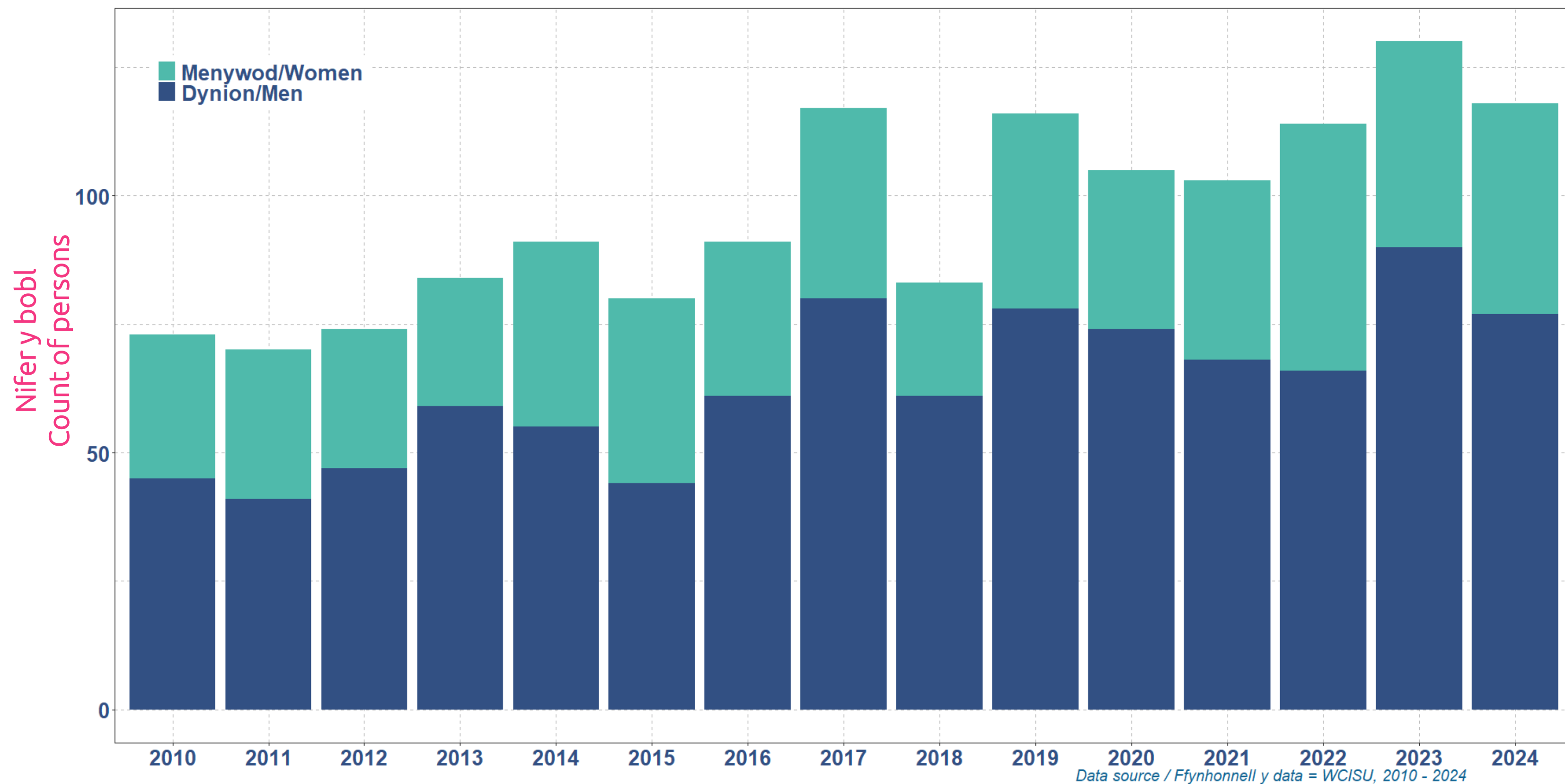
Cyfradd goroesi net ar ôl pum mlynedd heb ei safoni (%) / Age-standardised 5-year net survival (%)

Data source / Ffynhonnell y data = WCISU, 2010 - 2021

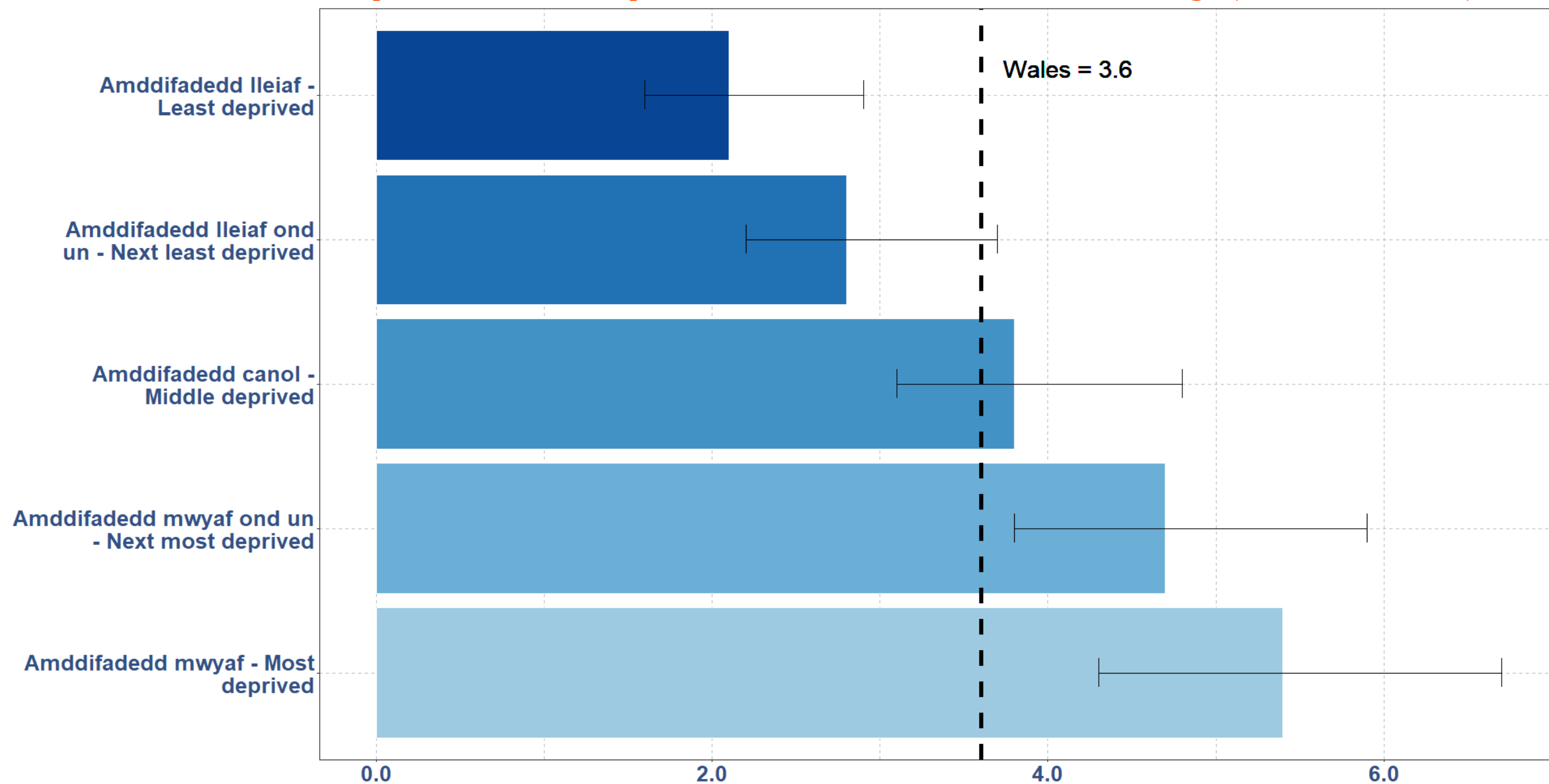
Marwolaethau

Mortality

Mae marwolaethau o ganser y geg yn fwy cyffredin mewn dynion na menywod (2010 – 2024) Deaths from mouth cancer are more common in men than women (2010 – 2024)



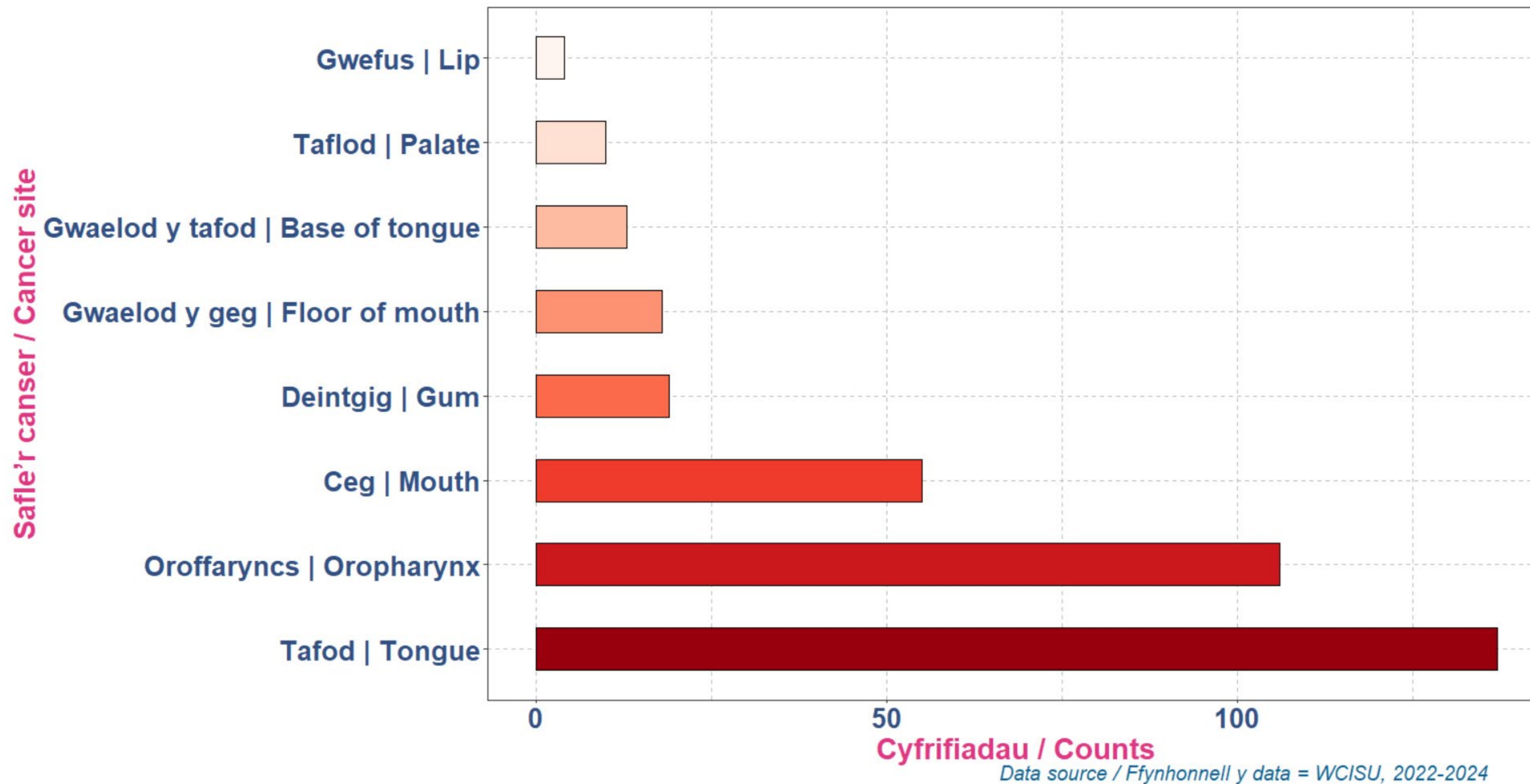
Bwlch Amddifadedd mewn Marwolaethau o Ganser y Geg (2022–2024) Deprivation Gap in Mouth Cancer Mortality (2022–2024)



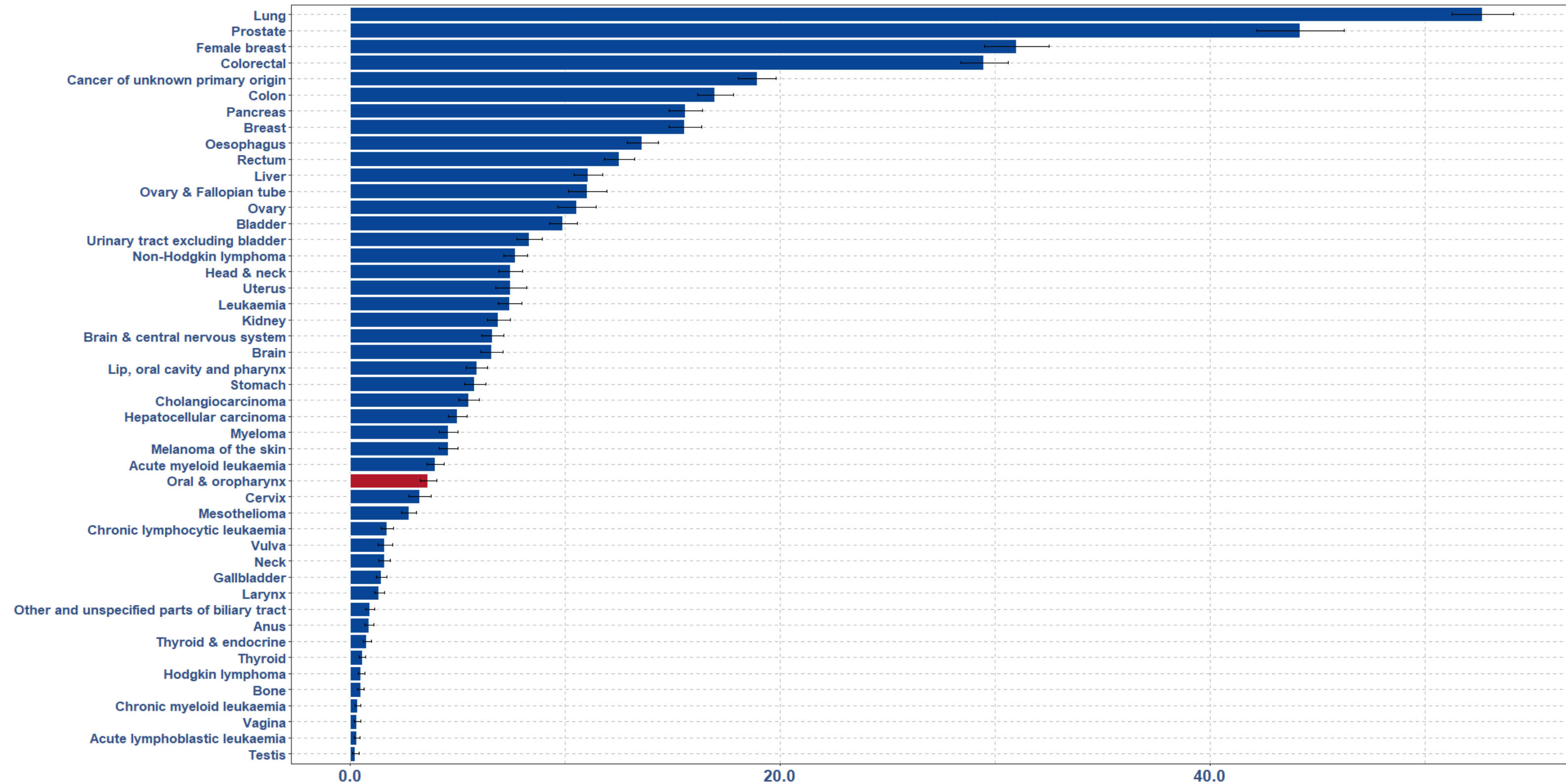
Cyfradd Ewropeaidd wedi'i Safoni yn ôl Oedran/100,000 - European age-standardised rate/100,000

Data source / Ffynhonnell y data = WCISU, 2022-2024

Y tafod a'r oroffaryncs yw'r prif safleoedd ar gyfer marwolaethau o ganser y geg (2022–2024) The tongue and oropharynx are the leading sites for mouth cancer mortality (2022–2024)



Cymhariaeth o farwolaethau o ganlyniad i ganser y geg a chanserau eraill (2017 – 2024) A comparison of deaths caused by mouth cancer and other cancers (2017 – 2024)



Cyfradd safonedig yn ôl oedran Ewropeaidd/100,000 - European age-standardised rate/100,000

Data source / Ffynhonnell y data = WCISU, 2022-2024



GIG
CYMRU
NHS
WALES

Iechyd Cyhoeddus
Cymru
Public Health
Wales



I gael rhagor o fanylion, ewch i: <https://icc.gig.cymru/gwasanaethau-a-thimau/uned-deallusrwydd-a-gwyliadwriaeth-canser-cymru-wcisu/>

For more details, please visit <https://phw.nhs.wales/services-and-teams/welsh-cancer-intelligence-and-surveillance-unit-wcisu/>